



# Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

**72**-е пленарное заседание

Вторник, 21 марта 2017 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Томсон ..... (Фиджи)

*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

## Дань памяти Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Его Превосходительства посла Виталия Чуркина

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем мы приступим к рассмотрению пункта нашей повестки дня, я должен исполнить печальную обязанность и отдать дань памяти покойного Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Его Превосходительства посла Виталия Чуркина, который скончался в понедельник, 20 февраля 2017 года. Сегодня утром вместе с нами его память чтят члены его скорбящей семьи: супруга покойного посла г-жа Ирина Чуркина и их сын г-н Максим Чуркин. От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить им наши самые искренние соболезнования. Прежде чем мы продолжим работу, я хотел бы от себя лично сказать несколько слов в память о покойном после.

Посол Чуркин был нашим дорогим другом и коллегой, и его трагическая кончина, всего за день до шестидесятипятилетия, потрясла и опечалила нас всех. Имя посла Чуркина навсегда останется в анналах истории Организации Объединенных Наций. Десятилетия его мудрого руководства на посту представителя Российской Федерации в Совете Безопасности будет достаточно для того, чтобы обеспечить такое наследие. Но, разумеется, именно личные качества


покойного посла станут самой ценной составляющей институциональной памяти об этом замечательном человеке. Многочисленные искреннее соболезнования со стороны коллег из всех уголков мира свидетельствуют о том огромном уважении, которым пользовался посол Чуркин. Проще говоря, посол Чуркин был гигантом дипломатии, опытным и красноречивым интеллектуалом, отличавшимся острым умом и обезоруживающей доброжелательностью. Он служил своей стране самоотверженно и с достоинством. Он занимал пост Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций на протяжении более десяти лет и, в итоге, стал старейшим членом Совета Безопасности. Остроумие посла Чуркина восхищало всех, его понимание тонкостей международных политических вопросов не вызывало сомнений. Его умение вести переговоры с учетом надлежащих процедур признавалось всеми. Однако сегодня мы говорим именно о безвременной кончине этого человека, о том, что нам будет не хватать его сдержанного юмора, понимания, проникновенного взгляда, умения с улыбкой «сглаживать углы», а также его глубоких знаний в области литературы, театра и кинематографа. За все это и еще многое другое, чем Виталий Иванович Чуркин щедро делился со своими коллегами, мы искренне признательны ему, даже сейчас, когда мы скорбим в связи с его безвременной кончиной.

За свою долгую и блестящую карьеру посол Чуркин внес выдающийся вклад в работу Организации Объединенных Наций. Признавая огромные про-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-07335 (R)



Просьба отправить  
на вторичную переработку 

блемы, стоящие перед Организацией, он верил, что «Организация Объединенных Наций по-прежнему остается незаменимым механизмом». От имени Генеральной Ассамблеи я выражаю наши самые искренние соболезнования г-же Ирине Чуркиной, их детям — Анастасии и Максиму, сотрудникам Постоянного представительства Российской Федерации при Организации Объединенных Наций, а также народу и правительству Российской Федерации.

Прошу представителей встать и почтить минутой молчания память Его Превосходительства посла Виталия Чуркина.

*Члены Генеральной Ассамблеи соблюдают минуту молчания.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу.

**Генеральный секретарь** (*говорит по-английски*): Я с глубоким прискорбием присоединяюсь к Генеральной Ассамблее и воздаю дань памяти нашего друга и коллеги Виталия Ивановича Чуркина, который трагически и скоропостижно скончался в прошлом месяце, за день до своего шестидесятипятилетия. На протяжении своей десятилетней службы на посту Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций посол Чуркин вносил уникальный и важный вклад в нашу работу. Его позиция была однозначной. Он был остроумен и самоотверженно отстаивал интересы России, выступая при этом за укрепление роли Организации Объединенных Наций. Он был одновременно настоящим патриотом и интернационалистом. Посол Чуркин был уникальным человеком: выдающийся дипломат, талантливый и разносторонний человек, который расположил к себе своим дружелюбием многих из нас в этом зале.

Он всегда пытался найти общий язык с другими, независимо от их политических взглядов, национальности или позиции. Он общался с представителями средств массовой информации даже тогда, когда остальные уклонялись от вопросов журналистов. Он начал свою карьеру в качестве переводчика и превратился в одного из выдающихся российских дипломатов и видных членов сообщества Организации Объединенных Наций, который пользовался огромным уважением и восхищением у всех своих коллег.

Я познакомился с послом Чуркиным совсем недавно. Но даже за это короткое время я сумел убедиться в его безупречных дипломатических качествах. Вспомню некоторые его самые яркие замечания — «классический Чуркин», как говорили в такие моменты друзья. Именно он в октябре прошлого года во время председательства России в Совете Безопасности, объявил мировому сообществу о том, что Совет принял решение рекомендовать Генеральной Ассамблее мою кандидатуру на пост Генерального секретаря. Я никогда этого не забуду.

Я хотел бы еще раз выразить мои глубочайшие соболезнования его вдове Ирине, сыну Максиму, остальным членам семьи, всем его друзьям и коллегам в представительстве Российской Федерации в Нью-Йорке и в министерстве иностранных дел, а также правительству и народу России. Уверен, что все его коллеги в российском представительстве в Нью-Йорке и министерстве иностранных дел Российской Федерации сохранят его наследие и продолжат глобальную миссию Организации Объединенных Наций по обеспечению мира, устойчивого развития и соблюдения прав человека для всех.

В заключение позвольте мне сказать несколько слов на русском языке, хотя я не уверен, что произнесу их правильно.

*(говорит по-русски)*

Покойся с миром, земля тебе пухом.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово представителю Кабо-Верде, который выступит от имени Группы африканских государств.

**Г-н Фьялью Роша** (Кабо-Верде) (*говорит по-английски*): В моем качестве Председателя Группы африканских государств в марте 2017 года я хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство г-на Питера Томсона за проведение сегодняшнего официального заседания в память нашего покойного коллеге после Виталия Чуркине, чья безвременная кончина потрясла всех нас до глубины души.

Как уже не раз было сказано, многие восхищались нашим дорогим коллегой послом Чуркиным, который решительно и самоотверженно представлял свою страну в качестве дуайена Совета Безопасности.

Действительно, коллеги посла Чуркина, которых его безвременная кончина застала врасплох, буквально заполнили социальные сети, чтобы засвидетельствовать свои соболезнования в связи с кончиной этого прекрасного человека и коллеги, друга, умелого и опытного профессионала, титана международной дипломатии, выдающегося и уважаемого дипломата, поборника мира и принципа многосторонности. Коллеги также вспоминали его мужество и пример, который он подавал другим. Кроме того, они отметили пустоту, ощущаемую после его ухода, и его высокопрофессиональную работу в Совете Безопасности; несколько заседаний были прерваны или начались с минуты молчания в память о нем. Многие сделали записи в книгах соболезнования и выразили сочувствие его вдове и членам семьи, коллегам в представительстве и правительству России.

Сейчас, когда вся семья Организации Объединенных Наций собралась для того, чтобы отдать дань памяти одного из ее бывших членов, от имени Группы африканских государств я вновь выражаю глубочайшие соболезнования семье посла Чуркина, а также правительству и народу России в связи с их невосполнимой утратой. Пусть душа нашего безвременного ушедшего коллеги покоится с миром.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Малайзии, который выступит от имени Группы государств Азии и Тихого океана.

**Г-н Майонг Онон** (Малайзия) (*говорит по-английски*): По поручению нашего Постоянного представителя, который находится с официальной поездкой в Женеве, я имею честь выступать от имени 54 государств — членов Группы государств Азии и Тихого океана, в которой Малайзия выполняет функции Председателя в марте 2017 года.

Мы собрались здесь сегодня для того, чтобы отдать дань памяти покойного Постоянного представителя Российской Федерации посла Виталия Чуркина, который ушел из жизни 21 февраля 2017 года. Покойный посол Чуркин являлся Постоянным представителем Российской Федерации на протяжении почти 11 лет, он был выдающейся фигурой в многосторонних форумах и представлял Россию в Организации Объединенных Наций. Благодаря своим знаниям, опыту и профессиональным навыкам он пользовался уважением своих коллег и друзей. Он был человеком незаурядного ума и превосходным дипломатом, обладавшим уникальными лидерскими качествами. Он

был также очень мудрым человеком, и эта мудрость принесла его стране огромную пользу в Организации Объединенных Наций за последнее десятилетие.

Работа посла Чуркина в Организации Объединенных Наций была образцовой. Даже в тех случаях, когда позиции сторон по вопросам казались непримиримыми, а консенсус невозможным, посол Чуркин был всегда готов к диалогу, что является качеством истинного дипломата. Он оставил после себя неизгладимый след и как никто другой содействовал вкладу Организации Объединенных Наций в международное сообщество, особенно по вопросам международного мира и безопасности на посту Председателя Совета Безопасности, который он занимал неоднократно.

Мы приветствуем присутствующих здесь сегодня г-жу Ирину Чуркину и г-на Максима Чуркина, выражаем также почтение г-же Анастасии Чуркиной, которая не смогла присутствовать на сегодняшнем заседании, и приносим им и всем членам их семьи глубокие и искренние соболезнования.

От имени Группы государств Азии и Тихого океана я хотел бы также выразить наши самые искренние соболезнования Постоянному представительству Российской Федерации при Организации Объединенных Наций, правительству и народу Российской Федерации в связи с кончиной человека, посвятившего всю свою жизнь защите интересов своей страны. Он был достойным примером для всех сотрудников Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Республики Молдова, который выступит от имени Группы восточноевропейских государств.

**Г-н Лупан** (Республика Молдова) (*говорит по-английски*): От имени Группы восточноевропейских государств я хотел бы выразить наши глубочайшие соболезнования в связи с кончиной нашего коллеги Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Его Превосходительства посла Виталия Чуркина и выразить наше сочувствие его семье и коллегам, а также правительству Российской Федерации.

За плечами г-на Чуркина блестящая карьера. Окончив 43 года назад Московский государственный институт международных отношений, он посвятил всю свою жизнь дипломатической службе, работал на различных должностях в министерстве иностранных

дел Российской Федерации, в котором он возглавлял Управление информации в начале 1990-х годов, а затем был назначен заместителем министра иностранных дел Российской Федерации. Он служил послом в ряде стран, в частности в Бельгии и Канаде, и был послом по особым поручениям министерства иностранных дел Российской Федерации.

За работу на этих должностях он был награжден орденом Почета, орденом «За заслуги перед Отечеством» и орденом Александра Невского. Начиная с 2006 года посол Чуркин посвятил почти 11 лет своей профессиональной жизни работе на одной из самых сложных должностей в дипломатической сфере — на посту Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций. Посол Чуркин был одним из самых видных и компетентных защитников своей страны. Благодаря своим незаурядным личным качествам он заметно выделялся в обсуждениях в Совете Безопасности и в других форумах, посвященных более широкой повестке дня Организации Объединенных Наций.

Г-н Чуркин имел четкое представление о вопросах, касающихся Организации Объединенных Наций, и играл ведущую роль в продвижении приоритетов своей страны в Организации. Его богатый опыт наглядно проявлялся в ходе дискуссий по целому ряду важнейших вопросов, обсуждавшихся здесь, в Организации Объединенных Наций. В рамках этой Организации, объединяющей различные культуры, его заявления и подходы были нестандартными, но имели вес. Даже в тех случаях, когда его точку зрения не разделяли другие, его слушали с большим вниманием. Как блестящий дипломат посол Чуркин действительно был решительным защитником интересов своей страны и незаурядным человеком, которому была поручена исключительная задача. Он был уникальной личностью с живым характером и острым чувством юмора; он был хорошим коллегой и любящим мужем.

Весть о чьей-то смерти всегда огорчает. Однако, когда речь идет об одном из наших коллег, о ком-то, с кем мы столь тесно сотрудничали, такая новость вызывает особое чувство горечи и еще больше шокирует. Отдаваться нашей работе в Организации Объединенных Наций означает прилагать напряженные усилия, находить новые идеи в ситуации, когда есть мало точек соприкосновения, защищать интересы своей страны и часто проводить бессонные ночи, принимая участие в переговорах и дипломатических

дебатах. Мы встречаем новый день с надеждой и озабоченностью, сталкиваясь порой с целым рядом проблем. Таким непростым началом дня было то, к сожалению, последнее утро нашего коллеги, посла Виталия Чуркина.

Виталий Чуркин останется в памяти многих из нас, присутствующих сегодня в этом зале, как дипломат, верный интересам своей страны в этом глобальном форуме, и как профессионал, который отдавал все свое время работе, вплоть до последней минуты. Он ушел, оставив друзей и семью, всего лишь за день до своего 65-летия. Они всегда будут помнить его как любящего мужа и отца, который проявлял к своей семье исключительную заботу. Родина наградила посла Чуркина Орденом Мужества за его службу, за преданность, упорство и высокий профессионализм, которые он продемонстрировал на своем посту Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций. Министр иностранных дел Российской Федерации заявил, что самое важное для дипломата — это способность отстаивать интересы страны, не скатываясь при этом к безудержному противоборству и стремясь найти пути объединения усилий на основе баланса интересов, и наилучшим способом отдать дань уважения нашему другу будет продолжение работы по созданию основы для более спокойного, безопасного, демократичного мира. Мы полностью согласны с таким подходом.

Давайте в нашем стремлении к достижению мира в рамках повестки дня Организации Объединенных Наций также искать способы достижения консенсуса и взаимопонимания, проявляя тем самым уважение государств-членов к памяти преданного дипломата, сильной личности и человека, который с исключительной стойкостью служил интересам своей страны в Организации Объединенных Наций. Да упокоится его душа с миром.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гватемалы, который выступит от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

**Г-н Скиннер-Клее** (Гватемала) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, чтобы почтить память покойного Постоянного представителя Российской Федерации, нашего друга посла Виталия Ивановича Чуркина. Он оставляет за

собой богатое наследие, которое служит примером того, как следует вести себя в международных отношениях. Однако его смерть не должна вызывать у нас печаль, поскольку мы знаем, что душа его пребывает в мире. Пока он был среди нас, он учил нас, он заставлял нас задуматься и помогал видеть некоторые вопросы с другой точки зрения.

Я познакомился с Виталием 20 лет назад, когда мы оба возглавляли посольства в Канаде в более спокойные времена в мире и замечательно проводили время, катаясь на коньках в гостях у Генерал-губернатора Канады. В 2006 году Виталий и я вновь оказались вместе, уже в этой Организации, и, несмотря на его многочисленные обязанности, он всегда был готов уделить время коллегам и поделиться своими обширнейшими знаниями. Его выдающиеся качества дипломата и его талант, безусловно, выделяли его и за пределами его профессионального круга; он не только доброжелательно и с вниманием относился ко всем, но и был знаком с историей и условиями ее формирования, и эти знания позволяли ему самым лучшим образом служить интересам своей страны. И именно поэтому мы испытываем столь глубокое чувство невосполнимой утраты из-за потери человека широкой души, интеллектуала с неподражаемым саркастическим чувством юмора.

Мы не можем сказать, что в полной мере понимаем ту огромную боль, которую испытывает его семья, близкие друзья и русский народ. Тем не менее мы хотели бы выразить им наши соболезнования и сочувствие и сказать о своем уважении и восхищении перед этим человеком, который при жизни был достойным представителем своей страны. Мы помним о самоотверженности, которую проявлял наш друг Виталий каждый день, на каждом заседании и совещании, где мы были вместе, и признаем его умения и выдающиеся качества дипломата. Виталий был уникальным человеком, который умел прислушаться к позициям и доводам других, обладая при этом знаниями о контексте обсуждаемого вопроса; он неустанно защищал интересы своей страны, был умелым переговорщиком и, прежде всего, человеком, который, несмотря на любые разногласия, всегда был открытым и воспитанным в общении. Виталий воплощал суть современной дипломатии.

И хотя он покинул нас, эта Организация должна бережно хранить его память, и сейчас, как и в случае многих перипетий, с которыми сталкивается Орга-

низация Объединенных Наций, мы должны помнить о его жизни и сохранять тот дух и энергию, которые были ему свойственны, и стремиться проявлять такую же решимость и смелость. По этому печальному поводу мы выражаем наши искренние соболезнования и сочувствие его скорбящей жене и детям, а также его стране. В его отсутствие мы должны бороться с силами и своими делами показать, что его присутствие в этой Организации и в нашей жизни было нам исключительно дорого и что мы всегда будем помнить об этом и испытывать чувство благодарности. Покойся с миром, Виталий Иванович.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Германии, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

**Г-н Шульц** (Германия) (*говорит по-английски*): С чувством большого огорчения и печали мы узнали о внезапной кончине посла Российской Федерации Виталия Ивановича Чуркина. Посол Чуркин был знаковой фигурой в Организации Объединенных Наций. Со своим опытом многолетней работы на посту Постоянного представителя Российской Федерации, со своим глубоким знанием сложных вопросов и процессов в Организации Объединенных Наций, а также со своим острым умом и едким чувством юмора он имел репутацию выдающегося дипломата, который весьма эффективно представлял интересы своей страны.

Одним из основных достоинств посла Чуркина была его способность поддерживать со своими коллегами общение на личном уровне. Какими бы острыми ни были дебаты в ходе некоторых официальных мероприятий, по их окончании он всегда протягивал руку тем, с кем его взгляды могли не совпадать. Виталий Чуркин никогда не забывал о различии между официальной позицией и тезисами выступлений и самими людьми, которые их зачитывали. Дипломатию в значительной степени определяет и продвигает взаимодействие между людьми, и посол Чуркин очень хорошо понимал и уважал этот принцип.

Деятельность посла Чуркина в этот 11-летний период с 2006 года, когда он занял свой пост, оставила неизгладимый след в Совете Безопасности и в его работе. Он был стойким, верным защитником внешней политики своей страны, а его твердая и активная позиция в отношении многих вопросов, рассматриваемых в Совете Безопасности и в Генеральной Ассамблеей, вызывала у других восхищение, хотя порой и чувство

досады. В мире дипломатии нет лучшего комплимента, чем уважение со стороны тех, кто с Вами не согласен. Посол Чуркин пользовался уважением каждого, независимо от политики или политических разногласий. Члены Группы западноевропейских и других государств будут помнить Виталия Чуркина как умелого дипломата, который играл заметную роль в Совете Безопасности и обладал огромным личным обаянием.

Мы выражаем наши искренние соболезнования г-же Ирине Чуркиной, их детям и нашим коллегам из Постоянного представительства Российской Федерации, а также министерства иностранных дел в Москве.

Внезапная кончина нашего коллеги накануне его дня рождения прервала жизнь, которая была полна планов и проектов, и стала огромной потерей для Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и общества постоянных представителей. Да упокоится его душа с миром.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Председателю Совета Безопасности в марте месяце Его Превосходительству г-ну Мэтью Райкрофту.

**Г-н Райкрофт** (Соединенное Королевство), Председатель Совета Безопасности (*говорит по-английски*): От имени членов Совета Безопасности я хотел бы выразить искренние соболезнования семье, друзьям и коллегам посла Виталия Чуркина. Ровно месяц назад состоялось первое заседание Совета Безопасности без посла Чуркина. Члены Совета по-прежнему потрясены и опечалены его внезапной кончиной. Нам всем до сих пор не хватает его присутствия за столом Совета.

Посол Чуркин был выдающимся дипломатом, который добросовестно, умело и самоотверженно служил своей стране на протяжении более 40 лет. До приезда в Нью-Йорк он успешно представлял интересы России в Вашингтоне, округ Колумбия, Брюсселе и Оттаве, а также в министерстве иностранных дел в Москве. За время его пребывания на посту Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций в течение более 10 лет Совет Безопасности нередко оказывался разделенным. Но именно в такой обстановке отсутствия согласия дипломатические навыки представителей проходят проверку на прочность. Посол Чуркин отстаивал позицию России, проявляя самоотверженность, мудрость и чувство юмора. Он мастерски проводил брифинги, был жестким переговорщиком и прекрас-

но понимал тонкости работы Совета Безопасности, что было предметом зависти всех его коллег.

Виталий был настоящим профессионалом, который с уважением относился к своим коллегам и сам пользовался уважением у всех в зале Совета. За пределами Совета все, кто его знал, будут помнить его теплоту, доброту и чувство юмора. Его кончина лишила всех нас не только блестящего дипломата, но коллеги и друга, которому мы доверяли. Мир праху его.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Соединенных Штатов Америки, которая выступит от имени принимающей страны.

**Г-жа Сайсон** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): От имени Соединенных Штатов как принимающей страны я хотела бы выразить наши самые искренние соболезнования г-же Ирине Чуркиной и семье посла Виталия Чуркина в связи с его безвременной кончиной. Мы также выражаем глубокое сочувствие нашим коллегам из Постоянного представительства Российской Федерации, потерявшим одного из выдающихся дипломатов страны.

Как отметил Генеральный секретарь, Виталий Чуркин действительно был уникальным человеком. Он всегда красноречиво выступал в Организации Объединенных Наций и проявлял профессионализм на протяжении всей своей многолетней дипломатической карьеры. Мы будем помнить его остроумие, мудрость и искрометное чувство юмора. Виталий Чуркин решительно отстаивал позицию своей страны и налаживал личные контакты, на которых строится дипломатия. Хотя наши взгляды не всегда совпадали, посол Чуркин понимал важность компромисса и признавал значение укрепления отношений между нашими двумя государствами.

Сообщество Организации Объединенных Наций пережило настоящее потрясение и потерю, и нам очень не хватает Виталия. Русский драматург Антон Чехов писал, что знания не имеют никакой ценности, если их не применять на практике. Наш покойный коллега Виталий Чуркин всегда применял свои знания на практике. Наши мысли и молитвы по-прежнему обращены к семье Чуркина, нашим коллегам из Постоянного представительства России и народу Российской Федерации.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Российской Федерации.

**Г-н Ильичев** (Российская Федерация): Г-н Председатель, прежде всего хотел бы поблагодарить Вас, а также Генерального секретаря, Председателя Совета Безопасности, председателей региональных групп, а также представителя страны пребывания за искреннее и прочувственное выражение соболезнований семье Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Виталия Ивановича Чуркина, а также Постоянному представительству России при Организации Объединенных Наций.

С даты его безвременного ухода и до настоящего времени мы продолжаем получать соболезнования. Невозможно сосчитать все телефонные звонки и сообщения, полученные нашими сотрудниками. Открытая в связи с трагическими событиями в Постоянном представительстве книга соболезнований насчитывает четыре тома. Мы глубоко признательны всем тем, кто скорбит вместе с нами и нашел возможность в той или иной форме донести свои сопереживания, отдать дань памяти Виталию Ивановичу Чуркину.

В эти дни труднее всего, конечно, его родным и близким. Хотел бы еще раз выразить искреннее сочувствие и соболезнования семье Виталия Ивановича, его супруге Ирине Евгеньевне и сыну Максиму, а также его дочери Анастасии. Вы потеряли любящего мужа, заботливого отца. Те из нас, кому довелось видеть Виталия Ивановича в окружении семьи, знают, как он буквально преображался, как в глазах появлялись блеск и радость. Семья была для него источником сил. Наверное, все дипломаты во всех странах понимают, насколько это важно. Будьте уверены, что в этот час испытаний вы можете рассчитывать на нашу поддержку и содействие. Мы надеемся, что сочувствие всех, кто любил, уважал и ценил Виталия Ивановича, хоть немного облегчит боль этой невосполнимой утраты.

Известие о смерти Виталия Ивановича потрясло Россию. Такое трудно припомнить. Тысячи и тысячи людей, которые лично с ним не были знакомы, искренне скорбели о его внезапной кончине на рабочем посту. Уход из жизни посла Чуркина — тяжелейшая, по-настоящему невосполнимая потеря для российской внешней политики. Профессионал высочайшего класса, который обладал уникальным интеллектом и пронизательностью, невероятным обаянием и прекрасным чувством юмора, бесконечно светлый, тонкий и одновременно удивительно мощный человек.

Заслуги Виталия Ивановича трудно переоценить. Они отмечены высокими государственными наградами. Ему не разверяли высокие посты на российской внешнеполитической службе, зачастую на ее самых трудных и ответственных участках. Это были разные направления: пресс-секретарь министерства иностранных дел СССР, специальный представитель Президента России по вопросам балканского урегулирования, посол по особым поручениям по развитию взаимодействия в Арктике, важные дипломатические должности в ряде стран Европы и Америки. Везде он добивался максимума возможного, вписав немало важных страниц в историю внешней политики Российской Федерации. Его отличали острый ум, интеллигентность, глубокие знания и неординарный взгляд на проблемы. При этом на всех этапах своего пути он был настоящим лидером и образцом для всех тех, кому посчастливилось работать вместе с ним.

Наиболее ярко талант посла Виталия Ивановича Чуркина проявился на его последнем рабочем месте — в должности Постоянного представителя при Организации Объединенных Наций. Президент Российской Федерации Владимир Владимирович Путин отметил:

«На протяжении более десяти лет он твердо и последовательно отстаивал российские интересы по важнейшим проблемам международной повестки дня, что требовало невероятных усилий и полной самоотдачи».

С ним могли не соглашаться, но невозможно было не отдавать должное его дипломатическому таланту, профессионализму и харизматичности. Несмотря на все трудности, он блестяще решал поставленные задачи. Не раз, отвечая на вопросы о неэффективности Организации Объединенных Наций, Виталий Иванович ссылаясь на формулу, согласно которой Организация Объединенных Наций не может быть намного лучше того мира, в котором мы живем. И он искренне стремился к тому, чтобы наш мир становился более совершенным, и видел в Организации Объединенных Наций ключевой инструмент для совместной работы на благо этой цели.

Виталия Ивановича будут помнить в Организации Объединенных Наций за многие достижения. У многих, как только что упомянул г-н Гутерриш, наверняка, всплывают перед глазами события октября 2016 года, когда он, стоя рядом с постоянными представителями государств, входящих в Совет Безопас-

ности, с нескрываемым воодушевлением объявил о принятом решении Совета по вопросу о кандидатуре нового Генерального секретаря. России выпало тогда председательствовать в Совете Безопасности, и Виталий Иванович сыграл особую роль на этом поворотном этапе в жизни Организации. Это был один из моментов подлинного единства членов Совета, за укрепление которого он всегда ратовал, каким бы трудным ни казался процесс преодоления разногласий.

Посол Виталий Иванович Чуркин верил в Организацию Объединенных Наций, и полный зал Генеральной Ассамблеи сегодня как нельзя лучше подтверждает, что его ежедневный упорный труд по укреплению авторитета и влияния Организации в мире будут помнить еще долгие годы не только в этих ставших дорогими его сердцу стенах, но и далеко за их пределами, наверное, в каждой из стран — членов Организации Объединенных Наций, представители которых работали с этим удивительным российским дипломатом, превосходным человеком, яркой личностью. Вечная Вам память, Виталий Иванович.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я прерву заседание, для того чтобы мы с Генеральным секретарем могли попрощаться с семьей посла Чуркина.

*Заседание прерывается в 10 ч. 55 м. и возобновляется в 11 ч. 00 м.*

#### **Пункт 138 повестки дня (продолжение)**

##### **Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/71/764/Add.5)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): В соответствии со сложившейся практикой я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на документ A/71/764/Add.5, в котором Генеральный секретарь информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что со времени публикации его письма, текст которого содержится в документе A/71/764/Add.4, Вануату произвела необходимый платеж для сокращения своей задолженности ниже уровня, установленного в статье 19 Устава Организации Объединенных Наций.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе A/71/764/Add.5?

*Решение принимается.*

#### **Пункт 66 повестки дня (продолжение)**

##### **Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

##### **Торжественное заседание по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея возобновляет рассмотрение пункта 66 повестки дня по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации и с целью проведения прений по вопросу о расовом профилировании и разжигании ненависти, в том числе в контексте миграции, в соответствии с пунктом 27 резолюции 71/181 от 19 декабря 2016 года.

Сейчас я зачитаю заявление по вопросу о расовом профилировании и разжигании ненависти, в том числе в контексте миграции.

Мы собрались здесь сегодня, 21 марта, чтобы в пятидесятый раз отметить Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации. Это повод для всех нас задуматься об ошибках прошлого и подтвердить наше твердое намерение не допустить их повторения. Когда Генеральная Ассамблея провозгласила 21 марта Международным днем борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, Южная Африка сыграла в этом решительную руководящую роль, с тем чтобы несправедливость апартеида никогда не была забыта. Эта дата была выбрана в память о 69 безоружных протестующих, которые были убиты полицейскими в ходе мирной демонстрации против политики апартеида в Шарпевиле, Южная Африка.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы от имени Генеральной Ассамблеи выразить признательность Южной Африке за ее глобальную руководящую роль в борьбе с расизмом. В частности, я благодарю министра по делам женщин в канцелярии президента Южной Африки Ее Превосходительство г-жу Сьюзан Шабангу и министра иностранных дел и миграции Эквадора Его Превосходительство г-на Гийома Лонга, которые выступят позднее сегодня в Генеральной Ассамблее.

Трудно сознавать, насколько далеки мы сегодня во всем мире от победы в глобальной борьбе против расизма, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Несмотря на то, что глобальная миграция давно является частью человеческой истории и многие бе-



женцы и мигранты были вынуждены покинуть свои дома по причине принудительного перемещения, сегодня к ним зачастую относятся с подозрением, опасением и нетерпимостью. Сейчас, когда мировое общество должно проявить сочувствие и гуманность, поскольку мы столкнулись с крупнейшим гуманитарным и беженским кризисом со времен Второй мировой войны, мы вместо этого слишком часто становимся свидетелями преступлений на почве ненависти в отношении иммигрантов и просителей убежища, нападений на места отправления культа и угроз непосредственно в адрес мигрантов и групп меньшинств. В таких обстоятельствах мы должны подтвердить нашу веру в Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации спустя более чем через 50 лет после ее принятия Генеральной Ассамблеи, а также наше обязательство по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий.

В эти непростые времена Всеобщая декларация прав человека призывает нас противостоять расизму, ксенофобии и ненависти везде, где бы мы с ними ни сталкивались. Порядочные люди должны отстаивать плюрализм и межкультурное взаимопонимание при любой возможности. Политические лидеры по всему миру обязаны подавать пример терпимого и уважительного отношения к мигрантам. Мы должны поощрять межкультурное образование в наших школах, с тем чтобы воспитывать уважение многообразия и понимание позитивного вклада, который беженцы и мигранты вносят в жизнь наших обществ и в нашу экономику. Самое главное, мы должны всесторонне содействовать осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, с тем чтобы построить более безопасное, стабильное и благополучное будущее для всех — будущее, в котором мы сможем устранить многие коренные причины, заставляющие людей покидать свои дома. Речь идет об искоренении крайней нищеты и построении мирных и инклюзивных обществ, повышении благосостояния, сокращении масштабов неравенства, расширении доступа к образованию, борьбе с изменением климата и защите нашей окружающей среды. Наконец, мы должны воспользоваться исторической возможностью предстоящих переговоров по глобальному договору о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции, с тем чтобы подтвердить всеобщее уважение прав мигрантов.

Я хотел бы завершить свое выступление, процитировав памятные слова Нельсона Манделы, самого известного сына Южной Африки:

«Никто не рождается с ненавистью к другому человеку из-за цвета кожи, происхождения или религии. Ненавидеть люди учатся, и если они могут научиться ненависти, то их можно научить и любви, поскольку любовь проникает в человеческое сердце более естественно, чем ее противоположность».

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю.

**Генеральный секретарь** (*говорит по-английски*): Как только что заметил Председатель Генеральной Ассамблеи, сегодняшний день напоминает нам о событиях, произошедших в 1960 году в Шарпевиле, Южная Африка, когда 69 безоружных демонстрантов были убиты во время мирного протеста против дискриминационных законов, принятых расистским режимом апартеида. Я присоединяюсь к его высокой оценке руководящей роли Южной Африки в нашей общей борьбе против расовой дискриминации. Однако, спустя 57 лет куда ни кинешь взгляд, создается впечатление, что мир, в котором мы живем, становится все более нетерпимым и еще более разобщенным.

Набирают силу дискриминация и насилие. Люди подвергаются нападением из-за своей расы, национальности, этнического происхождения, религии или сексуальной ориентации. Кроме того, закрываются границы, и подрываются нормы международного режима защиты беженцев. В условиях потрясений и перемен чрезвычайно просто выставлять уязвимые группы населения источником всех бед. На фоне широкого распространения ксенофобии мигранты превратились в привычных козлов отпущения. Женщины и девочки из числа меньшинств часто подвергаются дискриминации. Многие меньшинства подвергаются расовому профилированию со стороны властей. Слишком часто риторика ненависти, стереотипное мышление и стигматизация становятся нормой жизни. Одиозные фигуры вышли на первый план во многих политических системах.

Несмотря на эту мрачную картину, не единичны и лучи надежды. Миллионы людей выступают против расизма и нетерпимости. Во многих городах и странах сердца людей и двери их домов открыты для беженцев и мигрантов, поскольку здесь к миграции относятся

как положительному явлению, способствующему решению стоящих перед нами глобальных проблем.

Сегодня настало время развить этот успех, сделать еще больше, активизировать усилия, преодолеть разногласия, бороться с нетерпимостью и обеспечить защиту прав человека для всех людей. Сегодняшний день также служит напоминанием о всех наших общих обязательствах. Нормы международного права требуют от государств принятия эффективных мер для предотвращения и искоренения дискриминации любого рода во всех сферах гражданской, экономической, политической, социальной и культурной жизни. Государства должны проявлять бдительность и незамедлительно принимать надлежащие меры реагирования, в том числе посредством запрещения разжигания расовой, национальной и религиозной ненависти и пресечения расового профилирования. Они должны обеспечить целостность международного режима защиты беженцев.

Политические деятели и лидеры должны словом и делом бороться с ненавистнической риторикой, и каждый из нас должен встать на защиту прав человека. Я выражаю признательность организациям гражданского общества во всем мире за их напоминание нам о том, что мы должны действовать более эффективно и прилагать еще больше усилий. Каждый из нас призван внести свой вклад. Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации свидетельствует о нашей коллективной ответственности. В конце концов, расовая дискриминация расшатывает общественные устои, угрожает принципам демократии и подрывает легитимность правительств.

Наши совместные усилия по ликвидации дискриминации сулят выгоды всему человечеству. В связи с тем, что общества приобретают многоэтнический, многоконфессиональный и многокультурный характер, необходимы дополнительные политические, культурные и экономические инвестиции в обеспечение инклюзивности и сплоченности в соответствии с целями в области устойчивого развития. Мы можем построить сообщества, в сознании которых разнообразие не будет являться источником слабости. Оно источник силы и богатства.

Так давайте же выступим против нетерпимости и положим конец дискриминации. Объединим наши силы в нашей глобальной кампании за обеспечение уважения, безопасности и достоинства для всех.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Члены Ассамблеи, вероятно, помнят о том, что в своей резолюции 71/181 Генеральная Ассамблея постановила, что Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека примет участие в этом торжественном заседании. Я понимаю, что ввиду его участия в аналогичном заседании в рамках Совета по правам человека в Женеве Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-н Зайд Раад аль-Хусейн не может присутствовать здесь сегодня. Его заявление в данный момент раскладывается по столам.

Прежде чем мы продолжим нашу работу, я хотел бы проконсультироваться с членами Ассамблеи, с тем чтобы можно было пригласить следующих ораторов выступить по этому случаю в соответствии с пунктом 27 резолюции 71/181 и согласно тому, что об этом говорится в моем письме от 15 марта: Специального представителя Генерального секретаря по вопросам международной миграции г-жу Луизу Арбур; Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации г-жу Анастасию Крикли и Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости г-на Мутуму Рутере.

Если нет возражений, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея, не создавая прецедента, постановляет пригласить этих докладчиков выступить с заявлениями на этом торжественном заседании?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании только что принятого решения слово имеет Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам международной миграции г-жа Луиза Арбур.

**Г-жа Арбур** (*говорит по-английски*): Для меня большая честь находится сегодня вместе со всеми в этом зале в начале моего мандата Специального представителя Генерального секретаря по вопросам международной миграции, чтобы принять участие в этом торжественном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации и затронуть тему расового профилирования и разжигания ненависти, в том числе в контексте миграции. Тема этого торжественного мероприятия действительно как

никогда актуальна в свете недавнего консенсусного принятия Генеральной Ассамблеей Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1) в сентябре 2016 года и начала разработки глобального договора о безопасной, упорядоченной и законной миграции, в котором, среди прочего, предусмотрено рассмотрение вопросов борьбы против расизма, ксенофобии, дискриминации и нетерпимости в отношении всех мигрантов.

С учетом того, что, согласно оценкам, на сегодняшний день число международных мигрантов в мире составляет приблизительно 244 миллиона человек, что превышает цифру в 175 миллионов человек, о которой сообщалось в 2000 году, и предполагается, что это число продолжит неуклонно расти, глобальный договор может стать значительным шагом вперед не только в плане нашего восприятия мигрантов и отношения к ним, но и в плане принятия многообразия в обществе. Однако, несмотря на то, что международное сообщество сделало этот исторический шаг на саммите в сентябре прошлого года, мы наблюдаем значительные и многочисленные проявления враждебности в отношении мигрантов во многих странах. Проявления расовой дискриминации и ксенофобии по отношению к мигрантам, к сожалению, идут в ногу с ростом мобильности людей. Даже в тех странах, которые в прошлом с гордостью принимали мигрантов, слышны резкие заявления, выражающие нежелание видеть мигрантов у своих границ сегодня. Реальность такова, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и нетерпимость не искоренены ни в одной стране мира.

В тех случаях, когда обсуждение вопросов миграционной политики перерастает в бурные дискуссии, участники которых клеймят мигрантов в качестве общественного бремени или способствуют укоренению искаженных фактов, реальный и удивительно положительный вклад мигрантов в наше общество и экономику остается в тени и рискует и вовсе остаться без внимания. Нередко такие политизированные дискуссии сопровождаются политическими призывами ограничить или полностью остановить миграцию, а также усилением враждебности по отношению к мигрантам в средствах массовой информации. Иногда эти дискуссии также выливаются в акты насилия и запугивания групп меньшинств. Дебаты по вопросам миграции во многих частях мира создали обстановку, способствующую тому, что мигрантов считают прямо или косвенно

ответственными за безработицу, проблемы в области безопасности, отсутствие социальной сплоченности и другие трудности, хотя общеизвестно, что проблемы такого рода на самом деле являются результатом гораздо более сложных связанных с переменами процессов. Мигранты просто стали заложниками самих последствий этих процессов.

Для устранения ложных представлений о миграции и дискриминационных взглядов, основанных на ксенофобии и нетерпимости и порождаемых этими ложными представлениями, нам необходимо наладить более открытый, сбалансированный и всеобъемлющий диалог по вопросам миграции, в рамках которого вместо идеи о том, что мигранты представляют собой бремя или угрозу, мы будем использовать подход, признающий и поддерживающий мнение о том, что перемещение людей и многообразие вносят вклад в построение динамичного общества и мощной экономики. Мы должны стремиться к социальной интеграции в целях содействия двустороннему обмену мнениями, который позволит как мигрантам, так и принимающим общинам процветать и вместе осуществлять преобразования.

Мигранты — это посредники между странами происхождения, транзита и назначения. Они являются катализатором формирования нового мышления и появления новых идей, способствующим инновационной деятельности и подталкивающим общества к движению вперед, а не назад. Благодаря своим предпринимательским навыкам они вносят вклад в развитие своих новых стран пребывания, а также помогают своим странам происхождения, отправляя денежные переводы, объем которых только в 2015 году превысил 601 млрд. долл. США.

С увеличением людских потоков усиливается взаимопроникновение культур, а структура обществ становится все более разнообразной. Поскольку плюралистические общества имеют больше шансов стать нормой, а не исключением, одна из наших важнейших задач заключается в том, чтобы помочь оценить и контролировать этот процесс увеличения социального, культурного, религиозного и этнического разнообразия. В этой связи я особенно горжусь тесным сотрудничеством с Генеральным секретарем в деле оказания поддержки кампании «Вместе», которую также обещали поддержать и государства-члены, заявившие об этом в Нью-Йоркской декларации. В рамках этой кампании начинается новый диалог по

вопросам беженцев и мигрантов, который предусматривает приоритетный учет экономического, культурного и социального вклада мигрантов в укрепление социальной сплоченности и при этом предполагает борьбу с негативными стереотипами и ложными представлениями о мигрантах. Я считаю, что один из наиболее важных элементов кампании «Вместе» заключается в том, что ответственность возлагается на всех нас — на Организацию Объединенных Наций, правительства, частный сектор, средства массовой информации, научные круги, гражданское общество и самих мигрантов, — с тем чтобы мы играли свою роль в поддержке дискуссии на основе фактов и диалога с учетом аспекта многообразия. Кампания осуществляется по «вертикальному» принципу, начиная с привлечения на низовом уровне самого населения и общин и заканчивая городами и странами, которые стремятся изменить существующий подход и продвигать наши общие ценности терпимости и уважения человеческого достоинства.

В заключение следует отметить, что в рамках наших коллективных усилий по разработке глобального договора о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции, давайте добиваться того, чтобы в нем уделялось особое внимание тому, как мы можем работать сообща в целях ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости по отношению к мигрантам. Для этого настоятельно необходимо улучшить отношение в обществе к мигрантам на основе фактической информации об их позитивном вкладе.

Приступая к исполнению обязанностей на своем новом посту, я выражаю свою искреннюю поддержку и обязуюсь содействовать нашим коллективным усилиям по изменению концепции и поощрению создания на глобальном уровне условий, при которых все люди будут избавлены от дискриминации.

**Председатель** (*говорит по-английски*): В соответствии с только что принятым решением я предоставляю слово Председателю Комитета по ликвидации расовой дискриминации г-же Анастасии Крикли.

**Г-жа Крикли** (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне от имени Комитета по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД) поблагодарить Генеральную Ассамблею за честь и возможность находиться здесь вместе с делегатами в этот исторический день и поделиться своими соображениями.

Ужасные события 21 марта 1960 года, известные как расправа в Шарпевиле, вызвали негодование во всем мире и стали поворотным пунктом в борьбе с апартеидом. Как вы знаете, сейчас, в память об этих событиях, мы повсеместно отмечаем Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации.

Пять лет спустя в Центральных учреждениях Генеральной Ассамблеей была принята Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Сегодня, более чем 50 лет спустя, мы можем признать прогресс, достигнутый в искоренении расизма и его последствий для женщин, мужчин и детей во всем мире. От имени Комитета по ликвидации расовой дискриминации я хотела бы отметить приверженность государств и работу, проведенную людьми по всему миру в целях создания условий, которые позволили добиться этого прогресса. Я также воздаю должное неизменному мужеству гражданского общества и смелым усилиям, предпринимаемым им на глобальном уровне для обеспечения достижения дальнейшего прогресса.

Однако, как показывает работа Комитета, расовая дискриминация по-прежнему является весьма актуальной проблемой во всех странах мира. Наследие ранних форм расизма и рабства, а также колониализм по-прежнему присутствует и проявляется в дискриминации по отношению к лицам африканского происхождения, к коренному населению и ряду других групп населения по всему миру. Расовая дискриминация, будь то намеренная или косвенная, и как она весьма разумно определена в утвержденной Ассамблеей статье 1 Конвенции, — можно применять каждый вариант как отдельно, так и в совокупности, — остается весьма пагубным явлением, которое проявляется не в последнюю очередь в расовом профилировании и в подстрекательстве к ненависти. Они зачастую совершаются в отношении мигрантов и беженцев, однако мы должны ясно понимать, что вне зависимости от того, на кого они направлены, расовое профилирование является — и это легко можно доказать — дорогостоящей и неэффективной попыткой отправления правосудия или защиты национальной безопасности, а подстрекательство зачастую унижает достоинство наших собратьев по человеческой расе в таких формах, которые уже имели ужасные и документально подтвержденные последствия для населения целых стран и народов.

Опять-таки, как это уже хорошо изучено и задокументировано, давайте не будем забывать о том,

что, перефразируя заявление Комитета на саммите Организации Объединенных Наций по проблемам беженцев и мигрантов, прошедшем 19 сентября 2016 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, мигранты и беженцы вносят позитивный и важный вклад в жизнь общества и общин, и принятие мер, основанных на принципах недискриминации, равенства и справедливости, имеет исключительно важное значение для создания стабильных и мирных обществ, что принесет позитивные результаты для всего человечества.

Однако на фоне настойчивых усилий по распространению стигматизации и внесению раскола в общество, чем нередко безответственно занимаются лидеры, используя при этом мультимедийные форматы, ради своих сиюминутных интересов, тот факт, что Ассамблея сегодня уделяет особое внимание проблемам расового профилирования и подстрекательства, в том числе в контексте миграции, является важным признанием этих вопиющих проявлений дискриминации, в том числе на институциональном уровне. КЛРД разделяет озабоченность Ассамблеи и нынешнюю острую необходимость определить эти проблемы и устранить их.

Вопросы расового профилирования и подстрекательства к ненависти фигурируют практически во всех заключительных замечаниях КЛРД для государств, в отношении которых проводится обзор. Эти замечания основаны на Конвенции, которую к настоящему времени ратифицировали и согласились осуществлять ее положения 178 стран, и эти замечания учитывают общие рекомендации Комитета, в которых они сформулированы и поясняются. По сути, благодаря наличию этих и других положений в отношении прав человека, как на глобальном, так и на региональном уровнях международное сообщество уже располагает руководящими указаниями и ориентирами для выявления случаев профилирования и подстрекательства, противодействия им и их ликвидации.

Так, расовое профилирование является одним из основных элементов общей рекомендации №31 Комитета о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия. Кроме того, в нашей общей рекомендации №30 о дискриминации неграждан содержится призыв к государствам добиваться того, чтобы меры, принимаемые в рамках борьбы с терроризмом, не ставили целью или не влекли за собой

дискриминацию. Им рекомендуется принимать решительные меры по противодействию любым тенденциям преследовать, клеймить, применять стереотипы или характеризовать по признаку расы, цвета кожи, происхождения, национальной или этнической принадлежности членов групп населения, не являющихся гражданами, особенно со стороны политиков, должностных лиц, специалистов в области просвещения и средств массовой информации, в Интернете, с использованием других электронных средств связи и в обществе в целом.

Мы также указываем на необходимость принятия мер не только на уровне национальной политики и законодательства, но и на всех уровнях и в отношении всех структурных элементов государственной власти. Эти опасения разделяет и Комитет по правам человека, и они являются важной составляющей работы Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и находят отражение в его рекомендациях. Мой коллега, разумеется, позднее также выступит перед Ассамблеей.

Что касается подстрекательства, ненависти и ненавистнических высказываний расистского толка, то в общей рекомендации №35 Комитета принимается во внимание статья 4 Конвенции, которая обязывает государство принять немедленные и позитивные меры, направленные на искоренение всякого подстрекательства и расовой дискриминации. КЛРД ясно выражает в своей рекомендации, что расистские высказывания должны караться по закону только в наиболее серьезных случаях, при этом следует учитывать, например, содержание и форму высказывания, экономический, социальный и культурный климат, положение выступающего в обществе, а также масштабы распространения и цели высказывания. Устранение основных причин ненавистнических высказываний расистского толка требует ряда инициатив, в том числе в сферах образования, культуры и информации. Я хотела бы также добавить, что для этого требуется четкое руководство со стороны тех, чье положение обязывает к этому, не говоря уже о толике мужества со стороны упомянутых мной — тех, кто борется против расизма во многих странах на протяжении многих лет.

Миграция, как отметил предыдущий оратор, является актуальным и очень сложным контекстом решения проблемы расизма во всех странах, независимо от того, считаем ли мы эти страны странами происхождения, транзита или, в особенности, так называе-

мыми принимающими странами. Эти проблемы также рассматриваются в заключительных замечаниях Комитета. Мы призываем государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также другие соответствующие документы, в том числе документы Международной организации труда.

В уже упомянутой Нью-Йоркской декларации государства-члены приняли множество похвальных и конкретных обязательств по вопросам прав человека, связанным с миграцией, в том числе по защите прав всех беженцев и мигрантов в качестве правообладателей, независимо от их статуса. В заявлении, которое также отражает озабоченность других договорных органов и механизмов по правам человека, КЛРД призвал государства-члены и межправительственные организации обеспечить, чтобы методы, направленные на решение проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, были разработаны на основе и с учетом существующих международных норм и стандартов в области прав человека, включая Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, и чтобы они основывались на принципах и рекомендациях, разработанных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Эта нормативно-правовая база в области прав человека, которая уже является частью обязательств, взятых государствами в этой связи, очень важна для успеха договора, который сейчас разрабатывается. Это необходимая предпосылка для решения всех вопросов, связанных с правами человека, включая расизм в контексте миграции. В этой связи я отмечаю предстоящие консультации сокоординаторов договора по вопросу о защите прав человека, которые будут посвящены в том числе проблемам расизма, ксенофобии и нетерпимости.

Пагубные институционализованные проблемы, которые мы рассматриваем и обсуждаем сегодня, не будут окончательно устранены с помощью простого шаблонного подхода. Например, как показывает работа КЛРД, женщины, которые сталкиваются с расовой дискриминацией, испытывают гендерную форму нарушений прав человека, лежащую на пересечении угнетения женщин и расизма. Это не менее актуально для расового профилирования и расовой ненависти по отношению к женщинам в контексте миграции, о чем свидетельствует важная работа, проделанная Структурой «ООН-женщины» и другими. Как следу-

ет рассматривать права женщин на каждом из этапов процесса миграции, и какие соответствующие услуги и меры необходимы для борьбы с сексуальным и гендерным насилием и обеспечения прав женщин?

Права детей на свободу от расизма также требуют особого и конкретного отношения и внимания. Простое деление на категории достойных и недостойных, возвращающее нас к представлениям XIX века, тоже не подходит. Все женщины, мужчины и дети в сегодняшних условиях смешанных и меняющихся миграционных потоков заслуживают нашего внимания. В преобладающих общественных дискуссиях о мигрантах, основанных на мифах и предрассудках, не учитываются ни права, ни реалии. Мало кому, если вообще кому-либо, этот путь дается легко. Подавляющее большинство бегут из реального страха за свою жизнь в случае, если они останутся, или в поисках потенциальных экономических возможностей — как поступали, на самом деле, и многие мои соотечественники столетия назад. Большая часть таких людей перемещается в пределах своей собственной страны или своего региона. Кроме того, на примере моей собственной страны видно, что понятия стран происхождения и принимающих стран со временем меняются — иногда меняются быстро.

В заключение я хотела бы сказать, что, как я попыталась изложить, у нас есть инструменты и рекомендации по борьбе с расизмом, включая расовое профилирование и разжигание ненависти, в том числе в контексте миграции. Несмотря на значительные глобальные проблемы, с которыми мы сталкиваемся в настоящее время, мы можем отметить прогресс, который был достигнут за последние полвека. Чтобы продвинуться вперед, мы должны признать, что уклонение от проблемы расизма или ее отрицание на уровне личности или организации — чем не занимаются те, в честь кого объявлен этот день, — не может привести к ликвидации этой проблемы, равно как и отказ от признания ее сложности и взаимосвязи с другими формами угнетения. Ксенофобские обоснования, оправдывающие наши страхи в ущерб их правам, не учитывают реалии, описанные в Дурбанской декларации и Программе действий, в частности то, что ксенофобия является одним из основных источников современного расизма, особенно в отношении мигрантов.

Принятие мер также требует от нас понимания того, о чем мы говорим. Понимание того, о чем мы говорим, требует от нас сбора дезагрегированных дан-

ных, с тем чтобы мы могли понять, кого, в какой степени и каким образом затронула проблема, и решить ее.

Успешное продвижение вперед возможно только при полной вовлеченности и активном участии тех, против кого направлена расовая дискриминация. Как знаем мы, женщины, принцип «ничего о нас без нас» не является автоматической гарантией успеха; однако это необходимый компонент в любой борьбе за равенство. Продвижение вперед также означает, что мы должны двигаться вперед вместе — эта идея была хорошо отражена Генеральным секретарем в названии кампании «Вместе». Для этого необходимо добиваться устранения барьеров, препятствующих сплоченности на всех уровнях, в частности тех, которые обсуждаются сегодня. Как и в ходе кампании, нам нужно отмечать достижения отдельных поселков, городов, общин и групп, которые свидетельствуют о человеческих возможностях работать в интересах будущего, что можно охарактеризовать как «вместе, за всех».

Продвижение вперед возможно только при том условии, что, как и Нельсон Мандела, которого Председатель сегодня процитировал, мы по-прежнему считаем, что никто не рождается с ненавистью. Люди учатся ненавидеть, а значит могут научиться любить.

Я благодарю Ассамблею и желаю удачи на нашем пути вперед.

**Председатель** (*говорит по-английски*): В соответствии с только что принятым решением я предоставляю слово Специальному докладчику по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости г-ну Мутуме Рутеере.

**Г-н Рутеере** (*говорит по-английски*): Для меня большая честь быть приглашенным для выступления на сегодняшнем пленарном заседании Генеральной Ассамблеи по случаю празднования Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, в частности по теме расового профилирования и разжигания ненависти. Я благодарю Председателя Генеральной Ассамблеи за организацию этого своевременного мероприятия, и государства-члены за приглашение выступить перед Ассамблеей. Я хотел бы также тепло поздравить г-жу Луизу Арбур с ее назначением в качестве нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросам миграции. Я рассчитываю на сотрудничество с ней в этих вопросах.

Неслучайно первым глобальным договором по правам человека, принятым Организацией Объединенных Наций, стала Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Расизм и расовая дискриминация занимали центральное место во многих крупных кризисах XX века. На рубеже веков появилась надежда на то, что мы оставили позади жестокости XX века, войны, репрессивные правительства и институционализированную дискриминацию и что новые идеи прав человека и космополитизма как внутри национальных границ, так и за их пределами позволят сделать мир в XXI веке более гуманным и добрым. Оптимизм тех, кто считал, что мы вступаем в новый период, не иссяк полностью, ведь сегодня мы унаследовали глобальный консенсус в отношении ценностей прав человека, и в частности недопустимости дискриминации по признакам расы, цвета кожи и этнического происхождения.

Во втором десятилетии XXI века мы знаем друг о друге больше, чем в любой другой период истории. Телевидение, Интернет и воздушный транспорт стерли физические барьеры, которые ранее изолировали людей и не позволяли им выезжать за пределы своих населенных пунктов и регионов. Однако, несмотря на все эти достижения, нетерпимость, предрассудки и дискриминация продолжают преследовать человечество, и каждый день испытываются пределы ценностей прав человека, особенно в том, что касается миграции и обращения с людьми, которые пересекают границы в поисках лучшей жизни или безопасности. Поэтому 193 государства — члена Организации Объединенных Наций вполне своевременно приняли в прошлом году Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1) и вновь подтвердили свою приверженность обеспечению учета прав человека в любых мерах, направленных на решение и урегулирование проблемы миграции и перемещения населения.

С 2011 года в качестве Специального докладчика я следил за явлениями расизма и расовой дискриминации во всем мире, изучал их и регулярно предупреждал о том, что, несмотря на достигнутый прогресс в устранении некоторых более открытых и вопиющих форм расовой, этнической и ксенофобской дискриминации, эта проблема сохраняется и в некоторых случаях обостряется. В частности, столкновения мигрантов и правоохранительных органов в различных частях мира серьезно пошатнули основы международной системы норм в области прав человека и поставили под угрозу ее целостность.

В моем тематическом докладе, представленном Совету по правам человека в июне 2015 года, я затронул вопрос о расовом и этническом профилировании в правоохранительных органах, которое широко распространено во многих частях мира. Расовое и этническое профилирование в правоохранительных органах носит в корне дискриминационный характер и усугубляет нарушения, которые уже совершаются в отношении некоторых лиц по признаку этнического происхождения или статуса меньшинств. Расовое профилирование приводит к чрезмерным и неоправданным задержаниям и досмотрам многих мигрантов сотрудниками правоохранительных органов без каких-либо объективных или оправданных причин. В некоторых случаях такие проверки приводят к затяжному, несправедливому и незаконному задержанию, несправедливому судебному преследованию и, порой, к насилию.

Официальные пограничные контрольно-пропускные пункты и транспортные узлы — аэропорты, железнодорожные и автобусные станции — являются наиболее распространенными местами для расового и этнического профилирования. В этих местах таможенные, пограничные органы и органы безопасности подвергают некоторых лиц дополнительным проверкам безопасности и допросам исключительно на основании их страны происхождения, религии, расы или принадлежности к группе меньшинства. Новые технологии, используемые при создании профиля рисков для конкретных этнических групп, повышают вероятность того, что расовое и этническое профилирование может стать легализованным и постоянным элементом систем иммиграционного и пограничного контроля во всем мире.

В решении проблемы профилирования важно подчеркнуть значение законодательных мер, которые полностью запрещали бы расовую и этническую дискриминацию, а также необходимость наличия четких и осуществимых инструкций, которые служили бы руководством для правоохранительных органов. Кроме того, следственные надзорные органы должны иметь полномочия по рассмотрению заявлений о расовом и этническом профилировании и вынесению практических рекомендаций в отношении необходимых изменений в политике. Эти органы должны быть в состоянии проводить расследования по собственной инициативе, поскольку такие меры имеют основополагающее значение для выявления случаев дис-

криминации и профилирования со стороны правоохранительных органов.

Проблема профилирования — и, по сути, проблема расизма, расовой дискриминации и ксенофобии — отчасти сохраняется по причине того, что такие нарушения не получают широкой общественной огласки, а также отсутствуют данные, статистика и исследования по вопросу о характере и масштабах этой проблемы. Сбор правоохранительными органами данных в разбивке по признаку этнического происхождения, расы, пола и по другим соответствующим категориям является необходимым условием выявления моделей дискриминации и существующих пробелов, привлечения внимания к дискриминируемым группам и обеспечения их признания, в котором, в противном случае, им порой отказывают. Данные также имеют решающее значение для оценки воздействия уже принятых мер и разработки на основе имеющейся информации стратегий в целях улучшения положения уязвимых групп. Вполне уместно, что в целях в области устойчивого развития подчеркивается роль сбора и использования дезагрегированных данных в процессе развития и в решении современных проблем дискриминации и изоляции.

Миграция, наряду со страхом терроризма и давлением на ослабленные экономики, придала новый импульс расистским и ксенофобским движениям, которые стремятся превратить страх перед будущим в боязнь мигрантов и посторонних лиц. К сожалению, эти движения и группы, которые ранее оказывались на обочине политической жизни, в некоторых местах сегодня становятся ее полноправными участниками. Такие движения и их лидеры приводят риторические и политические основания для расового профилирования.

В заключение важно по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации подтвердить то, о чем напоминают нам ценности прав человека: приезжие не менее других заслуживают свободы и равенства, которыми все мы дорожим. Справедливость, лежащая в основе норм и законов в области прав человека, не распространяется лишь на тех, кто принадлежит к нашей родовой или религиозной, национальной, расовой или этнической общине. Напротив, права человека предусматривают понятие справедливого отношения к посторонним — такого же, как к нашим родным и близким. Поэтому неудивительно, что все основные религии напоминают нам о том, что в лице чужеземца разглядишь лицо Божие.



Я рассчитываю на совместную работу с государствами-членами в целях более активной разработки глобального договора о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции, и в частности обеспечения коллективного решения проблемы расизма, расовой дискриминации и ксенофобии на основе этого договора. Я также рассчитываю на сотрудничество с государствами-членами, Генеральным секретарем и другими экспертами кампании «Вместе, для всех» в целях поощрения разнообразия, уважения и интеграции для всех.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кабо-Верде, который выступит от имени Группы африканских государств.

**Г-н Фьялью Роша** (Кабо-Верде) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать с этим заявлением от имени Группы африканских государств.

Группа благодарит Председателя Генеральной Ассамблеи за созыв сегодняшнего торжественного пленарного заседания по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации по теме «Расовое профилирование и разжигание ненависти, в том числе в контексте миграции». Действительно, отмечая этот День, мы вновь заявляем о своей глубокой и глобальной политической воле к полному и эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и итоговых документов Конференции по обзору Дурбанского процесса 2009 года. Программа действий, принятая в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в Дурбане, Южная Африка, остается наиболее всеобъемлющим глобальным рамочным механизмом, ориентированным на конкретные действия по борьбе с расизмом, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в том числе в сложных ситуациях, характерных для современной миграции.

Группа приветствует прогресс, достигнутый на национальном, региональном и международном уровнях в соответствии с взятыми в Дурбане обязательствами и обязательствами по эффективной борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, защите прав мигрантов, беженцев, просителей убежища, а также расовых, национальных, этнических и языковых меньшинств, и борьбе с разжиганием ненависти на почве религии, убеждений или цвета кожи. Мы признаем, что колониализм, апартеид и политическое, социальное или

культурное неприятие этнического разнообразия привели к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что даже сегодня большие группы людей по-прежнему становятся жертвами этого бедствия и его последствий. Кроме того, сохранение этих структур и практик сегодня по-прежнему относится к числу факторов, способствующих укоренению социально-экономического неравенства во многих частях мира.

Группа африканских государств вновь выражает признательность Генеральной Ассамблее за объявленное в 2015 году Международное десятилетие лиц африканского происхождения под лозунгом «Лица африканского происхождения: признание, справедливость и развитие», основная цель которого заключается в поощрении уважения, защиты и осуществления всех прав человека и основных свобод лиц африканского происхождения. Мы считаем, что правительства должны повысить эффективность защиты от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости путем обеспечения всем лицам доступа к эффективным и надлежащим средствам правовой защиты и права на получение от компетентных национальных судов или других учреждений справедливой и адекватной компенсации или сатисфакции в случае любого ущерба, причиненного в результате такой дискриминации.

Мы по-прежнему становимся свидетелями лишений, с которыми лица африканского происхождения сталкиваются во всем мире в результате дискриминации, и отмечаем международные усилия по облегчению их страданий посредством поощрения полного осуществления ими своих экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав, а также уважения многообразия их наследия и культуры. Диаспора является своего рода шестым регионом Африки, и Африканский союз будет и впредь использовать все возможности для наведения с ней мостов. Группа африканских государств признает позитивный вклад, который могут внести в борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости осуществление права на свободное выражение мнений в средствах массовой информации и использование других новых информационных технологий, в том числе Интернета, а также полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию. В то же время мы выражаем обеспокоенность в связи с использованием новых информационных

технологий, включая Интернет, для целей, которые идут вразрез с уважением ценностей в области прав человека. Считаем, что Интернет-провайдеры должны разработать кодексы поведения в интересах предотвращения торговли людьми и защиты ее жертв и руководствоваться ими, а также укрепить меры по пресечению торговли женщинами и девочками, обеспечить их лечение и реабилитацию и решить вопросы, касающиеся международного перемещения.

Группа африканских государств считает, что качественное образование для всех граждан способствует построению более инклюзивных обществ, установлению более гармоничных отношений между государствами и отдельными лицами и укреплению взаимопонимания и уважения культурного многообразия и прав человека для всех. Группа вновь подтверждает важность обеспечения справедливости для жертв нарушений прав человека, совершаемых на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Ввиду их уязвимости они должны иметь доступ к правосудию и эффективным и надлежащим средствам правовой защиты.

Группа африканских государств осуждает все виды дискриминации при любых обстоятельствах, включая дискриминацию в отношении перемещенных лиц в контексте миграции или в отношении просителей убежища. Мы подтверждаем нашу приверженность полному, скорейшему и эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий в интересах сохранения динамики и закрепления успехов, достигнутых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Мы должны провести еще одну конференцию с тем, чтобы укрепить взаимодействие для оценки достигнутого прогресса и налаживания новых партнерских связей в рамках выполнения задач и достижения целевых показателей Дурбанской декларации и Программы действий. Настало время приступить к действиям, и мы должны сделать это уже сейчас для того, чтобы добиться реальных позитивных изменений в борьбе с этим бедствием.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Малайзии, который выступит от имени Группы государств Азии и Тихого океана.

**Г-н Росди** (Малайзия) (*говорит по-английски*): От имени нашего Постоянного представителя, который находится с официальным визитом в Женеве, я имею

честь выступить от лица государств — членов Группы государств Азии и Тихого океана, в которой Малайзия выполняет функции Председателя в марте месяце.

Прежде всего мы хотели бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за организацию сегодняшнего специального заседания по случаю такого важного события, как Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации. В этом году торжественное заседание по случаю Международного дня посвящено расовому профилированию и разжиганию ненависти, в том числе в контексте миграции. Эта тема является актуальной, надлежащей и своевременной, и поэтому мы очень признательны г-же Луизе Арбур, г-же Анастасии Крикли и г-ну Мутуме Рутеере за то, что они поделились своими знаниями и опытом по этому вопросу, а также за их рекомендации относительно дальнейших действий, что красноречивее любых слов говорит о важности их участия в сегодняшнем торжественном заседании.

Страны нашего региона — это многоэтнические, многокультурные и многоязычные общества. В то же время они сталкиваются с увеличением масштабов перемещения людей и миграции, обусловленных различными причинами, включая стремление спастись от жестоких конфликтов, наряду с другими видами миграции, которые в настоящее время наблюдаются по всему миру. Правительства и администрации принимающих стран сталкиваются с серьезными проблемами в своих усилиях по преодолению препятствий на пути к включению и интеграции мигрантов в жизнь общества, в том числе в контексте таких аспектов, как образование, здравоохранение, достоинство, культурные ценности и социально-экономическое развитие. Однако это не единственные проблемы, поскольку в некоторых случаях социальное недовольство, как изолированное, так и нет, приводит к расовому профилированию и разжиганию ненависти. Такие тревожные факторы требуют позитивных решений и действий, а также необходимой политической воли и средств для того, чтобы усилия по борьбе с расизмом и ликвидации расовой дискриминации увенчались успехом. Дискриминационные законы и виды социальной практики должны быть отменены или навсегда искоренены. Мы должны мобилизовать нашу коллективную волю на национальном, региональном и международном уровнях, а также необходимую поддержку со стороны всех соответствующих субъектов из частного сектора и гражданского общества в целях преодоления такого социального недовольства

и пресечения разжигания ненависти на основе необоснованного расового профилирования.

Кроме того, мы обязаны обеспечить соблюдение соответствующих международных документов по правам человека, а также их полное и эффективное осуществление в целях борьбы с таким бедствием, как расизм и расовая дискриминация. Для нас очевидно, что основные международные документы по правам человека накладывают на государства обязательство предпринимать конструктивные шаги в интересах искоренения дискриминации в государственной и частной сферах. В этой связи принцип равенства также обязывает государства принимать конкретные меры, направленные на устранение условий, способствующих сохранению или увеличению масштабов расовой дискриминации. Именно такая предпосылка лежит в основе этого Международного дня. Мы все согласились с тем, что мы должны со всей решимостью и настойчивостью бороться с такими предрассудками, поскольку они продолжают бросать тень на все человечество. Борьба против расовой дискриминации — это борьба за права человека и человеческое достоинство. Сегодняшнее мероприятие является для всех нас отрезвляющим напоминанием о том, что, несмотря на достигнутый прогресс, мы все еще далеки от искоренения этого зла, и расизм, ксенофобия и нетерпимость по-прежнему имеют место во всех наших обществах. В то же время сегодняшнее мероприятие напоминает нам о том, что у всех нас есть возможность предпринять определенные шаги: каждый из нас может и должен внести собственный вклад в усилия по искоренению расовых предрассудков и нетерпимости. Мы должны найти способы охватить всех членов общества и положить конец социальному недовольству, а также рассказать молодежи о важности понимания, уважения и поощрения многообразия нашего мира.

Наконец, от имени Группы государств Азии и Тихого океана я хотел бы вновь подтвердить нашу твердую приверженность и непоколебимую решимость добиваться того, чтобы борьба за ликвидацию расовой дискриминации оставалась одним из главных приоритетов в наших странах и во всем мире.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется представителю Республики Молдова, который выступит от имени Группы восточноевропейских государств.

**Г-н Лупан** (Республика Молдова) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Группы восточноевропейских государств по случаю празднования Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации.

Несмотря на усилия, предпринимаемые на протяжении десятилетий на международном, региональном и национальном уровнях, от проявлений расизма и ксенофобии по-прежнему страдает значительное число людей. Экономический кризис, с которым международное сообщество сталкивается в последние годы, рост безработицы и перемещение беженцев и мигрантов в беспрецедентных масштабах привели к увеличению числа случаев расистского поведения, преступлений на почве ненависти и злонамеренных проявлений ненависти и расистских настроений. Эти негативные проявления противоречат основополагающим принципам равенства всех людей и представляют собой нарушение прав человека.

Шестнадцать лет назад на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, были приняты Дурбанская декларация и Программа действий. Они сохраняют актуальность как основные руководящие документы в отношении международных, региональных и национальных мер по борьбе с расизмом. Поощрение терпимости, взаимного уважения культур, традиций и религий являются важными элементами построения мира, свободного от расизма. Хотя все страны Восточной Европы являются участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, с учетом происходящего в нашем мире процесса глобализации мы должны и впредь объединять усилия в целях дальнейшего содействия соблюдению прав человека, а также безопасному и устойчивому развитию всех наших стран.

Осуществлению международных обязательств, вытекающих из договоров Организации Объединенных Наций по правам человека, следует уделять приоритетное внимание, поскольку этот процесс играет ключевую роль в наших неустанных усилиях по построению мира, свободного от расизма и дискриминации. При этом сотрудничество с органами по контролю за выполнением договоров имеет исключительно важное значение в деле содействия многостороннему диалогу в области прав человека, а также в выработке международных институцио-

нальных механизмов для налаживания сотрудничества в решении этих проблем. Нормативные основы Организации Объединенных Наций служат бесценным источником правовых норм, причем центральная роль отводится Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая лежит в основе наших национальных, региональных и международных усилий по борьбе с этим злом.

Этот знаменательный день служит нам напоминанием о том, что следует вновь подтвердить свою приверженность укреплению мер, принимаемых с тем, чтобы положить конец человеческим страданиям и обеспечить, чтобы никто не был забыт в наших усилиях по построению мирного, безопасного и устойчивого общества.

*Место Председателя занимает г-н Мнацаканян (Армения), заместитель Председателя.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гватемалы, который выступит от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

**Г-н Скиннер-Клее** (Гватемала) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК).

Позвольте мне прежде всего выразить глубокую признательность Председателю Генеральной Ассамблеи послу Томсону за проведение этого пленарного заседания по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации. Мы также приветствуем Специального представителя Генерального секретаря по вопросам международной миграции г-жу Луизу Арбур; председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации г-жу Анастейжу Крикли; и Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости г-на Мутуму Рутеере. Их участие в заседании является еще одним проявлением приверженности Генеральной Ассамблеи решению многих проблем, которые предстоит преодолеть в будущем.

Пятьдесят два года назад Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2106 (XX) о заключении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, одной из старейших конвенций по правам человека. Стороны Конвенции постановили:

«принять все необходимые меры для скорейшей ликвидации расовой дискриминации во всех ее формах и проявлениях и предупреждать и искоренять расистские теории и практику их осуществления с целью содействия взаимопониманию между расами и создания международного сообщества, свободного от всех форм расовой сегрегации и расовой дискриминации».

Хотя человечество добилось прогресса на некоторых направлениях и достигло некоторых результатов в выполнении тех обязательств, которые мы, государства-члены, взяли на себя в целях успешного достижения цели Конвенции, многое еще предстоит сделать, если мы хотим добиться того, чтобы дискриминации и угнетению не было места в нашей жизни.

Во многих странах нашего региона проживает многоэтническое, многокультурное и многоязычное население. Наши общества выигрывают от богатства и многообразия наших народов, и поэтому мы признаем, что содействие тому, чтобы наши граждане в полной мере участвовали в жизни общества и должным образом вносили в нее свой вклад, имеет жизненно важное значение для построения справедливого, инклюзивного и гармоничного общества, а это единственный путь к достижению целей в области устойчивого развития. Поэтому страны нашего региона убеждены в том, что устойчивого развития можно добиться только в том случае, если этот процесс охватывает всех граждан, независимо от расовых, лингвистических или других различий.

Тем не менее, в последние годы в мире отмечается беспрецедентный рост числа расистских действий и оскорблений по признаку культурных, религиозных или этнических различий, причем такого рода поведение обусловлено злобой, невежеством и отсутствием сострадания и понимания, и все эти проявления усугубляются ненавистью.

ГРУЛАК подтверждает свою твердую решимость содействовать полной интеграции всех людей в их общества, независимо от расы, происхождения, этнической принадлежности, гражданства, иммиграционного статуса, пола или возраста. Мы стремимся к построению региона и мира, где нет расовой дискриминации, а также к созданию жизнеспособного и сплоченного общества во благо грядущих поколений. Недопустимо, что в XXI веке по причине существования ненависти, расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости не

обеспечивается защита прав человека и достоинства многих людей. Поэтому мы настоятельно призываем все государства-члены осуждать проявления ненависти и способствовать построению справедливых, мирных и инклюзивных обществ, где нет страха и насилия. Разумеется, главным способом противодействия этим одиозными тенденциям является поощрение толерантности и уважения к взглядам или традициям, которые отличаются от тех, которых придерживается сам человек, или даже противоречат им, если они являются объективно приемлемыми с точки зрения морали.

Возведение стен между странами является однозначным проявлением расовой и этнической дискриминации и неприятия других. Население государств нашего региона, состоящее из мужчин и женщин, иммигрировавших из самых разных стран мира, представляет собой мозаику различных этносов и рас. Многообразие наших народов — это преимущество, и именно поэтому мы глубоко обеспокоены проведением политических кампаний, в основе которых лежат дискриминация и расизм. По отношению к мигрантам часто принимаются меры, которые являются нарушением основных прав человека и посягательством на их честь и достоинство — под предлогом необходимости, обусловленной соображениями безопасности. Не должно быть сомнений в том, что в основе этой риторики лежат расизм и ксенофобия. Поэтому наш регион по-прежнему твердо привержен реализации важнейших инициатив и процессов, таких как проведение межправительственных переговоров для осуществления процесса принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции.

Настало время для того, чтобы противостоять насилью, неравенству и угнетению, от которых страдают наши народы, и работать сообща в интересах обеспечения устойчивого развития во всех его аспектах, в особенности в интересах тех, кто незащищен, подвергается эксплуатации и находится в неблагоприятном положении — наиболее уязвимых категорий населения — чтобы к ним относились с уважением и сочувствием.

Следует отметить, что Шекспир весьма красноречиво написал об этом в своей пьесе «*Венецианский купец*»:

« [Разве у нас] нет глаз? [Разве нет у нас] рук, органов, членов тела, чувств, привязанностей, страстей? Разве не та же самая пища насыщает нас, разве не то же оружие ранит нас, разве мы не под-

вержены тем же недугам, разве не те же лекарства исцеляют нас, разве не согревают и не студят нас те же лето и зима [...]? Если нас уколоть, разве не течет кровь? Если нас пощекотать, разве мы не смеемся? Если отравить нас, разве мы не умираем?»

Если мы ничем не отличаемся от других, то мы все одинаковы.

В заключение хотелось бы отметить, что ГРУЛАК будет и впредь поддерживать и инициировать коллективные действия в рамках Организации Объединенных Наций, предпринимаемые в целях осуществления положений Устава Организации Объединенных Наций, в котором ясно выражается стремление

«вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций [и] содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе, [и в этих целях] проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи».

*Место Председателя занимает г-жа Янг, заместитель Председателя.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Германии, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

**Г-н Шульц** (Германия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать с этим заявлением от имени Группы западноевропейских и других государств по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации.

Наша сегодняшняя встреча служит важным напоминанием о том, что по прошествии более 50 лет со времени принятия Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации многие люди до сих пор страдают от расовой дискриминации в повседневной жизни. Мы по-прежнему являемся свидетелями недопустимого насилия в отношении людей по признаку их расы, цвета кожи или этнического происхождения. Расовая дискриминация представляет собой глобальное зло, от которого не застрахованы ни одна страна и ни один регион. Хотя мы добились бесспорного прогресса и приняли многочисленные конкретные меры на национальном

и международном уровнях, многие проблемы сохраняются до сих пор.

Что касается темы этого года, то я хотел бы подчеркнуть, что использование расового профилирования по признаку этнической, расовой или религиозной принадлежности или по любым другим признакам запрещено несколькими международными документами по правам человека. Важно, чтобы государства принимали активные меры и разрабатывали соответствующее законодательство, запрещающее использование такого профилирования. В соответствии с рекомендацией Специального докладчика Мутумы Рутеере государства должны формулировать четкие инструкции, а также обеспечивать практическую подготовку сотрудников правоохранительных органов и эффективный мониторинг.

В борьбе против расового профилирования мы можем опираться на всеобъемлющую международно-правовую базу, где центральное место занимает ратифицированная почти всеми государствами Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Договорный орган Конвенции — Комитет по ликвидации расовой дискриминации — играет важнейшую роль в обеспечении соблюдения Конвенции, осуществляя контроль за ее выполнением, а также оказывая помощь государствам в разработке стратегий борьбы с расовой дискриминацией. По-прежнему важно, чтобы государства принимали активные меры для всестороннего выполнения своих обязательств по Конвенции.

В то же время мы отмечаем и другие инициативы, направленные на борьбу с расизмом во всех его формах, такие как Дурбанская декларация и Программа действий 2001 года. Мы признаем важность предупреждения и последовательных мер, особенно в области образования, а также то, что нацеленность на практические и конкретные меры может способствовать ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Борясь с расовой дискриминацией, мы также должны работать с весьма активной сетью организаций гражданского общества, которые внимательно следят за ситуацией и предупреждают нас о случаях дискриминации или ненависти на расовой почве.

К сожалению, наблюдаемая нами в настоящее время общая тенденция свидетельствует о росте дискриминации. Мы по-прежнему сталкиваемся с различными формами дискриминации, например

по признаку расы, вероисповедания или убеждений. Давайте же сохранять бдительность и вести борьбу против всех форм дискриминации, в том числе дискриминации мигрантов и беженцев, как того требует от нас Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1). Мы должны выступать в поддержку многообразия и плюрализма, чтобы обеспечить уважение человеческого достоинства. Права человека универсальны по определению, и этот принцип распространяется на всех нас в равной степени. Открытые общества признают и уважают разнообразие, считая его источником силы. Они высоко ценят разнообразие, которое способствует прогрессу и благополучию всего человечества.

**Г-н Лонг (Эквадор)** (*говорит по-испански*): Сегодня мы отмечаем Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации и вспоминаем о трагедии, произошедшей 21 марта 1960 года и более известной как расстрел в Шарпевиле. В этот день южноафриканская полиция застрелила 69 участников мирных демонстраций протеста против расизма и сегрегационного режима апартеида.

После окончания Второй мировой войны Организация Объединенных Наций поддержала различные действующие универсальные правовые документы. Они представляют собой совокупное обязательство международного сообщества не допускать никакой дискриминации, в частности, по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, политических взглядов, вероисповедания, национальности, социального происхождения и владения имуществом. Все мы также признаем, что свобода, достоинство и равные права являются неотъемлемым достоянием всего человечества. Как таковые они не должны нарушаться, но тем не менее очень часто нарушаются. Физические лица, государства и корпорации продолжают практиковать дискриминацию в отношении отдельных лиц.

Права человека не должны попирацца во имя государственного суверенитета. Это требование развивает доктрину, сформулированную по итогам Нюрнбергского трибунала. Уважение этих прав является принципом, который должен превалировать над внутренней напряженностью, обусловливаемой проведением выборов. Он распространяется и на крайне уязвимых лиц из числа мигрантов и/или соискателей убежища. Человечеству нужны не высокие стены, а достаточно протяженные мосты. Если мы устраним причины войн и крайней нищеты, что потребует установления более справедливых международных

отношений и выделения достаточных финансовых средств на цели развития, принудительное перемещение людей останется в прошлом.

Глобальный миграционный кризис требует солидарности и проведения в международном масштабе политики упрочения мира и обеспечения социально-экономического процветания. В Конституции Эквадора тема миграции получила дальнейшее развитие. В ней признаются принципы универсального гражданства и свободного передвижения людей. Мы стремимся к последовательным действиям, защищаем наших собственных мигрантов во всем мире, но также приветствуем граждан мира, которые хотят жить в нашей стране и обогащать ее своим культурным разнообразием. Иностранцы, прожившие в нашей стране более пяти лет, имеют право голоса и могут занимать государственные должности. Мы принимаем у себя 60 000 беженцев, в основном наших братьев и сестер, которые бежали от конфликта в Колумбии, окончание которого мы все приветствуем, празднуем и активно поддерживаем.

Многие из наших соотечественников и соотечественниц были вынуждены покинуть Эквадор в конце прошлого и в начале нынешнего века из-за финансового и экономического кризиса, вызванного действиями безответственных и бессовестных банкиров, которые контролировали различные составы правительства. Этот плутократический режим несет ответственность за кровосмесительные связи между финансовыми и политическими властями, что препятствовало принятию политических решений в интересах общего блага.

За последнее десятилетие правительство президента Корреа восстановило достоинство эквадорцев, проживающих в других странах, и оказывает им поддержку. Через наши посольства и консульства правительство Эквадора предоставило юридическую и психологическую помощь пострадавшим от ипотечного кризиса эквадорцам в Испании, а также оказавшимся в стрессовой ситуации матерям и отцам, которых лишили родительских прав в Италии. С 2010 года по февраль нынешнего наше правительство оказало поддержку 158 000 эквадорцев, которые оказались в затруднительной ситуации за рубежом. Кроме того, мы разработали налоговую и кредитную политику для поощрения экономической реинтеграции тех эквадорцев, которые решили вернуться в свою страну. Сегодня многие мигранты возвращаются в Эквадор — в свою страну, которая принимает их с распростертыми объятиями.

С того печального дня — 21 марта 1960 года — прошло более полувека. Несмотря на наши ожидания после ликвидации режима апартеида в Южной Африке и краха других сегрегационных режимов, в настоящее время мы наблюдаем возрождение ксенофобских идей и расистской политики, что должно вызывать нашу всеобщую озабоченность и твердую и единодушную реакцию во всех странах мира.

Эквадор имеет честь председательствовать в Группе 77. Используя свой опыт в области свободного передвижения людей — а этот процесс требует сотрудничества между странами, — наше правительство вновь заявляет о своей решимости укреплять доктрину прав человека в качестве структурного, комплексного и неделимого подхода, доктрину, основанную на борьбе за наше общее дело — искоренение расовой дискриминации.

**Г-жа Шабангу** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Южная Африка приветствует организацию этого торжественного мероприятия по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации. Сегодняшний день — 21 марта — также является весьма важным днем для Южной Африки, поскольку мы празднуем День прав человека, который является исторической для нашей страны датой — день, когда в 1960 году вследствие жестокого режима апартеида погибло 69 человек, а еще 180 человек было ранено в Шарпевиле в ходе протестов против существовавших тогда репрессивных законов и в рамках борьбы за признание человеческого достоинства и равноправия, а также основополагающих прав человека и его основных свобод.

Хотя Южная Африка признает важность борьбы с современными проявлениями всех ужасов расизма, некоторые из которых принимают насильственные формы, не следует забывать о сути сегодняшнего торжества, которое в первую очередь посвящено исторической несправедливости расизма и сопутствующих форм рабства — работорговли, трансатлантической работорговли, колониализма и апартеида. Итоговый документ Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане в 2001 году, а именно Дурбанская декларация и Программа действий, весьма наглядно свидетельствует о том, что необходимо искупить вину за наследие такой исторической несправедливости.

Пункт повестки дня, в рамках которого проводится сегодняшнее мероприятие, а именно расовое профилирование и разжигание ненависти, в том числе в контексте миграции, как никогда актуален, учитывая нынешний миграционный кризис, с которым сталкивается мир. Сегодня, как никогда ранее, необходимо положить конец позерству и разглагольствованию по поводу ликвидации такого бедствия, как расизм. Общество должно совместно и порознь нести ответственность за повседневную реальность, характеризующуюся проблемами миграции, в том числе за продолжающееся разжигание ненависти по отношению к мигрантам, беженцам и лицам, ищущим убежища. К сожалению, на глобальном уровне мы все чаще сталкиваемся с негативным отношением к мигрантам и посягательством на их человеческое достоинство. Нельзя мириться с поддерживаемой государством ксенофобией. Это недопустимо, и международному сообществу предстоит решить эту проблему.

Южная Африка, как и другие страны, сталкивается с проблемами, сопутствующими построению инклюзивного, равноправного и терпимого общества для всех в целях избавления людей от нужды и страха при одновременном устранении исторической несправедливости и давнего социально-экономического неравенства и обеспечении тем самым создания единой страны. Конституционная демократия Южной Африки зиждется на основополагающем принципе недискриминации. Мы продолжаем развивать и разрабатывать национальное законодательство и стратегии, направленные на обеспечение поощрения, защиты и осуществления всех прав человека и основных свобод при абсолютной нетерпимости к безнаказанности нарушений, в том числе тех, которые вытекают из ксенофобии по отношению к мигрантам, беженцам и лицам, ищущим убежища. Мы настоятельно призываем всех тех, кто обладает мужеством и необходимой политической волей для борьбы со всеми проявлениями расизма, оптимальным образом использовать Дурбанскую программу действий. Это единственный руководящий итоговый документ Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по борьбе против расизма, который включает в себя все основные элементы, предусматривающие конкретные меры и средства для ликвидации всех этих нежелательных и порицаемых проявлений.

Мигранты могут сталкиваться со множеством форм дискриминации, которые слишком часто основаны на негативных стереотипах, стигматизации,

представлениях и подходах, в том числе в отношении религии и убеждений. Такое расовое профилирование ведет к дискриминационным стратегиям, подходам и моделям поведения, которые весьма часто приводят к систематическому нарушению прав. Международное сообщество обязано обеспечить, чтобы все люди, включая мигрантов, независимо от их иммиграционного статуса, всегда могли рассчитывать на достойное обращение и применение к ним недискриминационного подхода, в соответствии с которым их права человека и основные свободы будут уважаться, поощряться, защищаться и осуществляться.

Сегодня мы живем в мире, в котором глобализация и технологии привели к увеличению числа платформ и возможностей для осуществления права на свободу убеждений и их свободное выражение, порой в ущерб правам других людей. Это право сопровождается ответственностью и не может быть безграничным. Тревожный рост тенденции к разжиганию ненависти и насилия, создаваемой и распространяемой через социальные сети и другие платформы, в частности те из них, которые ориентированы на мигрантов и беженцев, свидетельствует, в частности, о настоятельной необходимости разработки законодательства, устанавливающего уголовную ответственность за те отвратительные акты, которые ущемляют человеческое достоинство других людей и приводят лишь к расколу общества. Именно по этой причине Южная Африка в рамках Совета по правам человека возглавляет процесс по разработке дополнительных протоколов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которые охватывают, среди прочего, ксенофобию и разжигание ненависти.

Южная Африка подтверждает свою неизменную приверженность ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и настоятельно призывает международное сообщество на национальном, региональном и глобальном уровнях принимать все необходимые меры для искоренения дискриминации во всех ее формах, в том числе в контексте миграции. Только тогда мы сможем добиться подлинно инклюзивного, терпимого мира, в котором будут уважаться разнообразие и человеческое достоинство всех и каждого.

**Г-н Хошру** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Беспрецедентный рост расовой дискриминации, ксенофобии и исламофобии во мно-



гих частях мира вызывает крайнюю озабоченность. Мы выражаем особое сожаление в связи с расистскими высказываниями и стратегиями, которые широко применяются некоторыми политическими партиями и политическими деятелями, раздувающими исламофобию и использующими антимиграционные речи в целях манипулирования общественным мнением. Если присмотреться к результатам некоторых всеобщих выборов в последнее время, можно увидеть, как антииммигрантские и ксенофобские идеи, и в частности исламофобия, используются для поправок самим ценностям и принципам демократии. Тот факт, что в настоящее время звучит так много подстрекательских заявлений в отношении беженцев, свидетельствует о том, насколько беспрецедентно широко в политическом дискурсе распространены расизм и ксенофобия, и в частности исламофобия.

Указ президента, известный как «запрет на въезд», спровоцировавший массовый протест со стороны общественности и правозащитных групп, является примером вопиющего нарушения многочисленных норм и документов в сфере международного права и стандартов прав человека, включая Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, поскольку этот указ является дискриминационным с точки зрения гражданства и религии. Он также нарушает Конвенцию о статусе беженцев от 1951 года.

Роль Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в устранении такой плачевной ситуации нельзя переоценить. То, что последовало в течение нескольких недель после публикации доклада одного из органов Организации Объединенных Наций об отвратительных действиях режима апартеида в Израиле, обескураживает и говорит о том, насколько высокой может быть цена правды. Доклад отражает реальную картину, и если эта картина безрадостная, мы не должны сидеть сложа руки. В противном случае было бы странным ожидать, что мировое общественное мнение по-прежнему будет считать Организацию Объединенных Наций надежным и заслуживающим доверия партнером в устранении таких серьезных проблем, как расизм и апартеид.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что Дурбанская декларация и Программа действий вместе с КЛРД должны и далее служить «дорожной картой» в борьбе со всеми формами расизма и нетерпимости.

**Г-н Ламек** (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Председателя за органи-

зацию этого заседания по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации.

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята 50 лет назад, является одним из основных инструментов борьбы с расовой дискриминацией. К сожалению, она не потеряла своей актуальности и сегодня.

Франция взаимодействует с международными структурами и пытается следить за тем, чтобы разжигание ненависти и проявление дискриминации, в том числе в отношении мигрантов, подвергались осуждению, и делает все возможное для недопущения этого в будущем.

Во Франции свобода выражения мнений является неотъемлемым правом. Это право закреплено в нашей конституции. Как и любая свобода, оно не является абсолютным. Никто не может совершить преступление или правонарушение, не понеся за это наказание; в частности это касается расистских или антисемитских высказываний или действий. Во Франции расизм является преступлением, как и любая другая форма дискриминации на основе реального или предполагаемого происхождения или принадлежности или не принадлежности к какой-либо этнической группе, нации, расе или к группе с определенными убеждениями, в частности религиозными. Расизм ни при каких обстоятельствах не является мнением, которое можно свободно выражать.

В своей борьбе против нетерпимости Франция одинаково относится ко всем формам дискриминации. Будь то антисемитизм, антиисланизм, неприятие христиан и цыган-рома или гомофобия — все эти проявления нетерпимости и дискриминации государственные органы власти решительно осуждают и преследуют в установленном законом порядке.

Борьба против расизма, антисемитизма и ксенофобии является одним из приоритетов Франции в сфере прав человека. Эту борьбу также ведут высшие органы в стране, поскольку после событий, имевших место в январе 2015 года, она считается общенациональной задачей. Франция приняла свой второй национальный план действий по борьбе с расизмом и антисемитизмом на период 2015–2017 годов, который предусматривает ряд суровых мер.

Сейчас, как никогда, мы все должны работать сообща в целях обеспечения того, чтобы принципы, которые мы закрепили в Международной конвенции

о ликвидации всех форм расовой дискриминации, полностью соблюдались.

**Г-жа Родригес Абаскаль** (Куба) (*говорит по-испански*): В борьбе за равные права между всеми людьми задача всестороннего осуществления Дурбанской декларации и Программы действий по-прежнему остается невыполненной. Мы с беспокойством наблюдаем, как во многих странах и регионах мира расизм, расовая дискриминация и ксенофобия по-прежнему существуют, в том числе в новых и более изощренных формах. Это находит свое выражение в появлении ассоциаций и политических партий с расистскими платформами; в сохранении и обострении таких явлений, как социальное отчуждение и маргинализация народов, этнических групп, меньшинств и других категорий социальных групп или народов; в негативных последствиях расового профилирования при разработке и проведении политики; в распространении дискриминационных законов и политики в области миграции, а также в принятии антитеррористического законодательства, создающего возможность для произвола и дискриминационных, расистских и ксенофобских проявлений в действиях властей.

Настало время положить конец дискриминации по признаку расы и принадлежности к какой-либо этнической группе, нации и целым сообществам. Расовая ненависть и насилие в отношении группы лиц по причине их происхождения, расы или убеждений должны пресекаться и устраняться. Мы должны принять эффективные меры в целях искоренения глубинных причин этих проблем и устранения условий, способствующих их распространению. Мы должны установить прямой запрет на расовое и этническое профилирование со стороны органов, отвечающих за правоохранительную деятельность.

Все острее ощущается необходимость уделять больше внимания борьбе с этой проблемой во всех ее проявлениях, а также возможным действиям в этой

связи со стороны как государств, так и органов Организации Объединенных Наций, которые занимаются этими вопросами или другой смежной тематикой. Это могло бы способствовать активизации усилий, направленных на то, чтобы этому вопросу уделялось приоритетное внимание, которое он заслуживает, в политической повестке дня стран, которых эта проблема касается в наибольшей степени.

Мы разделяем мнение, прозвучавшее в этом зале, согласно которому обсуждение возможности разработки глобального договора в целях решения проблемы мигрантов представляют собой возможность, которой должны воспользоваться все государства, чтобы сосредоточиться на проблемах, с которыми мы сталкиваемся в борьбе с расовой дискриминацией, и разработать стратегии, которые помогут нам продвинуться вперед в поиске путей решения выявленных проблем и наладить международное сотрудничество в целях построения мира, где будут обеспечиваться равенство, взаимное уважение и социальная справедливость.

Мы также хотели бы выразить нашу готовность продолжать вносить свой вклад в борьбу с расизмом за пределами наших границ и с этой целью развивать бескорыстные и добровольные отношения сотрудничества и продолжать приносить в жертву нужды наших волонтеров, для которых цвет кожи или социальный статус нуждающихся в помощи в любой стране мира никогда не были поводом для отказа в ее предоставлении и которые всегда готовы протянуть руку помощи в знак международной солидарности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 66 повестки дня?

*Решение принимается.*

*Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.*